



MOCCAMASTER



Bienvenido y gracias por su compra,



Gerard Clement Smit
Fundador y diseñador

nos alegra que se haya unido a la familia Moccamaster. Creemos que su nueva cafetera Moccamaster le dará la mejor experiencia disponible en percolación de café. Nuestra consistente calidad es el resultado de ingeniería innovadora impulsada por una pasión por el buen café. Desde nuestro elemento calentador de cobre hasta la forma de nuestro portafiltros, todos los componentes cuidadosamente diseñados de la Moccamaster se reúnen para preparar cada vez un delicioso café según los estándares de la industria.

Desde 1968, cuando el fundador, Gerard Clement Smit, diseñó la primera cafetera Moccamaster, cada Moccamaster ha sido fabricada a mano y probada en nuestra fábrica en los Países Bajos. Nuestras cafeteras son eficientes desde el punto de vista energético, duraderas y reciclables. Tenemos el compromiso de proporcionar a nuestros clientes un servicio superior, así que puede estar seguro de que su experiencia con Moccamaster será excepcional durante años.

<p>Líder en la industria con una garantía de 5 años</p> 	<p>Hecha a mano en los Países Bajos</p> 	 <p>Cumple con los estándares ECBC y SCA</p> <p>GOLDEN CUP de preparación de café para 4T:</p> <hr/> <p>TEMPERATURA Empieza a percolar de 196° - 205°F Se mantiene a una temperatura de entre 175° - 185°F</p> <p>TURBULENCIA Crea un brote perfecto y una extracción constante y uniforme</p> <p>TIEMPO Jarra llena en 4 a 6 minutos</p> <p>SÓLIDOS DISUELTOS TOTALES (TDS) Solubles entre 18 y 22 %</p>
<p>Reciclable, reparable, sostenible, lavable, no contiene BPA/BPS/BPF ni ftalatos</p>  		

Todas las cafeteras Moccamaster están certificadas para preparar café según las estrictas normas del Centro Europeo de Preparación de Café (ECBC) y la Asociación de Cafés de Calidad (SCA), certificaciones que se otorgan únicamente después de un amplio y riguroso control de calidad y pruebas de laboratorio.

moccamaster.com

Instrucciones de uso

Comience con su cafetera Moccamaster siguiendo los pasos a continuación. Para instrucciones acerca de su modelo específico, por favor, consulte las guías de la cafetera en la página opuesta. Recomendamos llevar a cabo dos ciclos de percolado únicamente con agua antes de preparar su primera jarra de café.

1. Mueva el interruptor de encendido a la posición de apagado.
2. Conecte firmemente el brazo de salida a la junta de silicón en la parte superior del depósito de agua fría; debe quedar apretado. **Precaución: el brazo de salida está CALIENTE durante el percolado.**
3. Llene el depósito de agua hasta el nivel deseado con agua fresca y fría. Ponga la tapa sobre el depósito de agua fría.
4. Ponga un filtro de papel en el portafiltros. Consulte la guía correspondiente a su cafetera específica para ver el tipo de filtro correcto. **Precaución: No retire la tapa durante la preparación; pueden ocurrir quemaduras.**
5. Agregue café molido. Consulte la tabla a continuación para ver la fórmula recomendada.
6. Ponga el portafiltros sobre el soporte; coloque el brazo de salida sobre el centro del portafiltros. Ponga la tapa sobre el portafiltros. Para los modelos con portafiltros de ajuste manual, ajuste el deslizador a la posición abierto.
7. Ponga la jarra en su posición. Para la Cup-One, asegúrese de que la taza esté presionada contra los pernos o encajada en la bandeja de la taza.
8. Conéctela en un tomacorriente con conexión a tierra. Coloque el interruptor de energía en la posición "ON" (encendido).
9. La preparación comenzará rápidamente; se llevará el agua a ebullición, esta subirá a través de la cafetera pasando por el brazo de salida, hasta el portafiltros. Consulte la guía de la cafetera para ver los tiempos de percolado.
¡Ahora, experimente el verdadero sabor del café, perfectamente percolado con su nueva Moccamaster!

Proporción recomendada de agua y café

El estándar de la industria para un sabor óptimo es 2 cucharadas de café molido por cada 6 onzas de agua, o 55 gramos de café molido por litro.



+



VOLUMEN DE AGUA (nota: El tamaño de la taza europea es de 4 onzas)			CUCHARA RACIONADORA MOCCAMASTER DE 2 CUCHARADAS	GRAMOS (+/- 5)
1.8 l	15 tazas (Grand)	60 oz	10 cucharas racionadoras rasas	99
1.25 l	10 tazas	40 oz	7 cucharas racionadoras rasas	69
1 l	8 tazas	32 oz	6 cucharas racionadoras rasas	55
3/4 l	6 tazas	24 oz	4 cucharas racionadoras rasas	41
1/2 l	4 tazas	16 oz	3 cucharas racionadoras rasas	28
0.3 l	Cup-One	10 oz	2 cucharas racionadoras rasas	17

Mejores prácticas

para obtener mejores resultados



Tamaño del molido

Utilice un molido de mediano a mediano-grueso. Le sugerimos moler su café al momento de la compra, o en casa con un molino Moccamaster. Tenga en cuenta que la mayoría de los cafés preenvasados y en bolsas tienden a tener un molido demasiado fino para una operación ideal.



Filtros

Consulte su guía de la cafetera para ver el tamaño del filtro de reemplazo. Recomendamos utilizar filtros blanqueados con oxígeno. No recomendamos utilizar mallas doradas ni otros filtros reutilizables, ya que pueden causar tiempos de extracción inconsistentes y son difíciles de limpiar adecuadamente.



Agua

Si sabe bien para beber, estará bien para preparar un buen café. Recomendamos agua corriente fresca, filtrada o embotellada. No recomendamos utilizar agua filtrada por ósmosis inversa ni agua destilada, ya que puede dañar el elemento de ebullición de la cafetera.



Concentración del café

La proporción agua a café que recomendamos es el estándar de la industria aprobado, pero sus preferencias de sabor pueden variar. Si su café está demasiado fuerte, agregue agua caliente a su taza ya preparada. Si es demasiado suave, **NO** agregue más café; mejor pruebe otro perfil de café tostado o región de cultivo.



Preparación a grandes alturas

El elemento de cobre único de Moccamaster hace hervir el agua. A nivel del mar, la temperatura de ebullición es de 212 °F. En elevaciones más altas, la temperatura de ebullición puede ser tan baja como 198 °F, lo que ocasiona menores temperaturas de preparación. ¡Tenga la seguridad de que la cafetera sigue haciendo un excelente café!



Volumen mínimo de preparación

Recomendamos preparar no menos de 4 tazas (16 oz) en todas las cafeteras de 8 a 10 tazas.

PIEZAS DE REPUESTO

Las piezas de repuesto están disponibles a través de muchos minoristas, en línea en www.moccamaster.com o a través del Servicio al Cliente en el **855.662.2200**.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza básica

Limpie el exterior de su cafetera con regularidad con un trapo húmedo. Lave la jarra y el portafiltros a mano con detergente para lavar platos después de cada uso. Enjuague bien. Las jarras no deben lavarse en máquina lavavajillas. Quite las manchas de café de las jarras térmicas poniendo una pequeña cantidad de detergente lavavajillas y agua en la jarra y dejándolas remojar durante la noche, o utilice productos de limpieza Urnex® o Durgol® (siga las instrucciones del fabricante).

Descalcifique su cafetera

Descalcifique su cafetera cada 100 ciclos (puede recordarlo con facilidad haciéndolo después de cada caja de 100 filtros), o como mínimo, cada tres meses. Recomendamos usar productos de descalcificación Urnex® o Durgol® (siga las instrucciones del fabricante). Debe descalcificar su cafetera con regularidad para mantener el rendimiento y la cobertura de la garantía. Después de descalcificarla, percole siempre 2 depósitos de agua a través de la cafetera para eliminar cualquier producto de descalcificación remanente.

Protección para el almacenamiento prolongado y contra la congelación

Si almacena la cafetera o si la deja sin usar durante más de 1 semana:

- Apague la cafetera y desconéctela del tomacorriente.
- Retire el brazo de salida.
- Vacíe el agua restante dentro de la cafetera sosteniéndola boca abajo sobre el fregadero.
- Vuelva a colocar el brazo de salida antes de volver a usar la cafetera

¿QUÉ ES LA DESCALCIFICACIÓN?

A lo largo del tiempo, los minerales del agua se acumulan dentro del elemento calentador de la Moccamaster, formando sarro. Esta acumulación puede reducir, y eventualmente, detener el flujo de agua. También puede afectar la temperatura de percolado y el tiempo de saturación. Si no se descalcifica con regularidad, la cafetera puede dañarse permanentemente.

Los productos de descalcificación desprenden la acumulación de minerales dentro de su cafetera, asegurando la funcionalidad consistente de la cafetera y un excelente café.

NOTA: No recomendamos descalcificarla con vinagre.

Puede no remover efectivamente la acumulación y puede ser difícil de enjuagar completamente, dando como resultado un olor persistente que podría afectar la preparación en el futuro.





¡No la devuelva a la tienda!

PARA ASISTENCIA INMEDIATA PARA EL MONTAJE,
USO O RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS,
¡CONTÁCTENOS!

REGISTRO DE GARANTÍA

Para registrar su cafetera, por favor visite la siguiente URL:
MOCCAMASTER.COM/REGISTER-PRODUCT

	
MOCCAMASTER	
	
120V~50/60 Hz	
1400W	
Art.no.: XXXXX	1,25 L
Type: 741.03/A	
Model: KBT	
Color: Polished silver	
S/N: XXXX XXXXX	
Made in the Netherlands by	
Technivorm B.V.	
Industrieweg 20 3958VR Amerongen	
www.technivorm.com info@technivorm.com	
Registered SMITDESIGN	
patents internationally applied for	

Para registrar su producto y solicitar reparaciones, por favor tenga listos su Número de Artículo y su Número de Serie (S/N) para el Servicio al Cliente. Esta información se encuentra en la placa en la base de la cafetera y será similar a la imagen de muestra a la izquierda.

CÓMO CONTACTARNOS

Correo electrónico
support@moccamaster.com

Teléfono
855.662.2200

Encuentre ayuda en línea
moccamaster.com/support

Horas de oficina
Lunes a viernes, 8 AM - 5 PM CST

¡Esperamos tener el gusto de saber de usted!

Garantía

Garantía limitada de 5 años

Moccamaster EUA garantiza que esta cafetera Moccamaster, excluyendo la jarra y las piezas, está libre de defectos en materiales y mano de obra existentes en el momento de la fabricación y que aparecen dentro de uno de los siguientes períodos de garantía:

Cinco (5) años a partir de la fecha de compra de una **PERCOLADORA NUEVA.**
Un (1) año a partir de la fecha de compra de una **PERCOLADORA RECONDICIONADA.**

Si Moccamaster USA inspecciona la cafetera y la encuentra defectuosa, la reparará o reemplazará sin cargo para usted. Si se reemplazara el producto, este gozará de la garantía restante del producto original según lo descrito arriba.

Esta garantía no aplica a ningún defecto que surja del mal uso del producto de parte de un comprador o un usuario, incluida la manipulación negligente, la falta de descalcificación, dejar de seguir las instrucciones del fabricante, modificaciones, cambios o reparaciones no autorizadas por Moccamaster USA. Si opta por que alguien que no sea un centro de servicio autorizado le preste servicio a su cafetera, **ESTA GARANTÍA AUTOMÁTICAMENTE QUEDARÁ SIN EFECTO NI VALIDEZ.** Cualquier responsabilidad está expresamente limitada a una cantidad igual al precio de compra pagado, y todas las reclamaciones por daños especiales, indirectos o consecuentes quedan excluidas.

A menos que se especifique lo contrario, Moccamaster EUA no ofrece ninguna otra garantía de ningún tipo, expresa o implícita, en cuanto a la comerciabilidad o adecuación de cualquier producto para un propósito

particular. Moccamaster EUA rechaza expresamente todas las garantías y condiciones no mencionadas en la garantía limitada. Moccamaster EUA no es responsable por ninguna reclamación realizada por un tercero o hecha por un comprador o usuario de un tercero.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y pueden corresponder otros derechos que varíen de un estado a otro. En algunos estados no se permite la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anteriores podrían no aplicarse a usted.

Si cree que su cafetera está defectuosa, devuélvala al lugar de la compra (durante los primeros 30 días), o póngase en contacto con Servicio al Cliente de Moccamaster USA en support@moccamaster.com, o al 855.662.2200.

CONSERVE EL RECIBO ORIGINAL DE VENTAS O LA FACTURA COMO PRUEBA DE COMPRA PARA FINES DE GARANTÍA.

Para los servicios de reparación de productos fuera de garantía, visite moccamaster.com

Precauciones importantes

Al utilizar electrodomésticos, siga siempre las precauciones de seguridad básicas, incluidas:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Desenvuelva la cafetera con cuidado. Retire todo el material de empaque. Mantenga los empaques de plástico y cartón fuera del alcance de los niños.
- Confirme que el voltaje de la cafetera coincida con su voltaje principal. La cafetera debe conectarse en un tomacorriente con conexión de seguridad a tierra.
- Colocar la cafetera sobre una superficie plana en una habitación que no esté afectada por la escarcha.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- No coloque el cable, los enchufes o la cafetera en agua o en otros líquidos.
- Esta cafetera no es apropiada para ser utilizada por adultos o niños con discapacidad física, mental o sensorial, o con falta de conocimiento o experiencia, a menos que reciban supervisión o instrucciones acerca de su uso de una persona que se haga responsable por la seguridad de los individuos anteriormente mencionados.
- **Desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Permita que la cafetera se enfríe antes de limpiarla y antes de poner o quitar piezas.**
- No opere la cafetera si el cable o el enchufe están dañados o después de una falla de la cafetera o cuando haya ocurrido algún daño. Devuelva la cafetera a la instalación de servicio autorizado más cercana para su revisión, reparación o ajuste.
- Utilizar un accesorio no recomendado por el fabricante puede causar lesiones o incendios.
- No la utilice en exteriores.

- No permita que el cable cuelgue de los bordes de la mesa o mostrador, y no permita que entre en contacto con superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de hornillas eléctricas o de gas calientes, o dentro de un horno caliente.
- Para desconectarla, gire el interruptor de encendido a la posición "APAGADO", y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- No utilice la cafetera para ningún propósito diferente de aquel para el cual fue diseñada.
- No quite el portafiltro o la jarra mientras está percolando.
- No vierta ningún líquido que no sea agua o un producto de limpieza recomendado en el depósito de agua.
- Coloque siempre todas las tapas en la posición correcta, como se muestra en las imágenes descriptivas. Pueden presentarse quemaduras por líquido o vapor si se quita alguna de estas partes durante los ciclos de percolado.
- **ADVERTENCIA:** No quite el panel inferior de la cafetera; hacerlo anulará la garantía. No hay partes reparables en el interior. Sólo personal autorizado debe realizar las reparaciones.

JARRA DE VIDRIO

- La jarra de vidrio está diseñada para usarse con este aparato.
- No coloque una jarra caliente sobre una superficie fría.
- Nunca coloque la jarra sobre una llama abierta, una estufa caliente u otra fuente de calor.
- No use una jarra rota o una jarra con asas sueltas.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, fibras de lana de acero o materiales similares.
- Nunca coloque la jarra en un horno de gas o en un horno de microondas.
- **NO DEBE LAVARSE EN MÁQUINA LAVAVAJILLAS.**

Precauciones importantes

JARRA TÉRMICA

- No use la jarra térmica para almacenar productos lácteos o alimentos para bebés, ya que estos se cuajarán si se mantienen calientes durante un período de tiempo más largo.
- No la utilice para bebidas gaseosas.
- No transporte la jarra en posición horizontal o boca abajo, ya que puede producirse goteo. Use una tapa especial de traslado, para el transporte.
- **ADVERTENCIA:** No beba directamente de la jarra térmica. El líquido de la jarra puede estar muy caliente.
- Nunca coloque la jarra térmica en un horno eléctrico caliente/tibio, en una estufa de gas o en otra fuente de calor.
- Nunca coloque la jarra en un horno de gas o en un horno de microondas.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, fibras de lana de acero o materiales similares.
- **NO DEBE LAVARSE EN MÁQUINA LAVAVAJILLAS.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

	ADVERTENCIA	
RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR		
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA. NO HAY PARTES REPARABLES EN EL INTERIOR. LAS REPARACIONES DEBEN SER REALIZADAS SOLO POR PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.		

ANTES DE USAR

Antes de utilizar por primera vez su nueva cafetera, o si ésta no se ha utilizado por algún tiempo, recomendamos llevar a cabo dos ciclos de preparación únicamente con agua para enjuagar el depósito de agua.

CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El cable de alimentación eléctrica es corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Si utiliza un cable de extensión, la clasificación eléctrica que tiene marcada debe ser al menos igual que la clasificación eléctrica

de la cafetera. El cable de extensión debe ser un cable con conexión a tierra tipo 3. El cable de extensión no debe colgar del mostrador o de una mesa donde los niños puedan tirar de él, o tropezarse.

RECOMENDACIONES AMBIENTALES

Deseche los filtros y los restos de café en un recipiente para desechos orgánicos o de composta, donde esté disponible. Si no está disponible, los filtros y los restos pueden desecharse con la basura normal del hogar. Por favor, recicle todos los empaques y piezas de manera responsable.

